



欧洲汉语教学协会

**EUROPEAN ASSOCIATION OF CHINESE TEACHING
ASSOCIATION EUROPEENNE DE L'ENSEIGNEMENT DU CHINOIS**

www.ouhanhui.eu

**The 3rd International Symposium of the European Association
of Chinese Teaching (EACT)**

**"The Past, Present and Future Development of Teaching Chinese as a Second Language
from the European Perspective"**

**NOTICE No 3
REVISED SYMPOSIUM DATE AND CALL FOR PAPERS**

The European Association for Chinese Teaching (EACT) organizes an international symposium every two years in different countries in Europe, aiming to strengthen academic exchanges among practitioners and scholars in Europe and all around the world, to jointly discuss academic and disciplinary issues of concern, and to promote the development of Teaching Chinese as Second language as an academic discipline. The first symposium was held in Budapest, Hungary in 2017, and the second in Dublin, Ireland in 2019. The third symposium will be held at the University of Minho in Braga, Portugal.

However, due to the situation of the pandemic crisis and delay of vaccination in most European countries, the date for the symposium is now postponed to 29 and 30 October 2021, instead of 2 and 3 July as previously planned.

The 3rd International Symposium is jointly organized by the European Association of Chinese Teaching and the University of Minho which also hosts the symposium. The partners include the International Society for Chinese Language Teaching, World Scholarly Association for the History of Chinese Language Teaching based at Beijing Foreign Studies University, University of Macao and University of Saint Joseph in Macao, with assistance from the Confucius Institutes at the University of Minho and University of Coimbra. The theme of the symposium is "The Past, Present and Future Development of Teaching Chinese as a Second Language from the European Perspective". It is the continuation of the last symposium "Pushing Forward the Discipline of Teaching Chinese as a Second Language- European Efforts in the World Context ". It further explores the development of practices and theories of Chinese second language teaching and learning in Europe and around the world from the

historical perspective, and how this has influenced the development of Teaching Chinese as a Second Language as an academic discipline, and how the discipline can better meet the needs of the times and the future.

This symposium will be held in Portugal, an EU country with a long tradition of Chinese teaching by and for missionaries. The symposium aims to dig deeper into the traditions and development of teaching Chinese as a second language in Europe and other countries in the world, to review and research on early Chinese teaching methods, textbooks and their language teaching concepts, to explore its impact on the modern and contemporary Chinese second language teaching discipline, to reflect and make suggestions on the development of both theories and practices of Chinese second language teaching in today's globally diversified environment, and to share academic perspectives and research outcomes.

The symposium will set up a scientific committee to conduct anonymous review of submitted abstracts, and the author of the accepted abstract will present the paper in the relevant panel (each presentation lasts 20 minutes, including question and answer time) at the symposium.

DATE, VENUE AND WORKING LANGUAGES

29 and 30 October 2021, Braga Campus, University of Minho (Braga, Gualtar, University of Minho, 50 mts' bus from Porto Airport, 3hrs 25 mts' train from Lisbon). Presentation and papers can be presented either in Chinese or English.

THE MAIN FIELDS OF THE SYMPOSIUM include

1. History, tradition and development of Chinese teaching in European countries
2. The influence of European missionaries' views and teaching methods on Chinese teaching
3. Research on the history of Chinese second language teaching materials in Europe and the world from a cross/inter-cultural perspective
4. The role of learning motivation and cultural identity in teaching of Chinese as a second language in Europe and other parts of the world
5. Comparative study of the documents and the lives of early European missionaries and sinologists and their influences on Chinese teaching
6. Exchanges and mutual influence of academic research on teaching Chinese as a second language between Europe and modern China
7. Research on the development and discipline construction of teaching Chinese as a second language in countries and regions outside Europe.
8. Special session on topics related to the Portuguese missionary sinologist Joaquim Gonçalves as well as the role of Ming-Qing missionary colleges in Macau in Chinese teaching (organized by GELA-CEHUM and University of Macau).

SYMPOSIUM AND ITS RESERVE PLAN

Due to the current pandemic situation, the symposium has made alternative plans, and decision will be made in line with how the epidemic situation develops.

Plan A: on-site face to face symposium + live transmission for general sessions and video conference for separate sessions.

Plan B: online symposium with webinars.

The Symposium Organizing Committee will start to send confirmation notice on decision in **early July 2021**.

ABSTRACT SUBMISSION AND REQUIREMENTS

1. A MS Word document consists of two pages, with the first page including the field and title of the abstract, 2 to 3 keywords, the author's name, institution and contact information (including email), and the second page for the actual abstract with the title. The abstract should be about 600 characters if in Chinese, or around 800 words if in English, and abstract page should not include the name of the author.
2. Each person can submit only one abstract as an independent author, and another one as a co-author.
3. Abstract should be sent as an email attachment to dea@ilch.uminho.pt. Other means of abstract submission are NOT accepted.
4. Online registration can be made in the site: <http://cehum.ilch.uminho.pt/etac> , where a link for registration fee payment will be available soon.

IMPORTANT DATES (revised)

1. New deadline for abstract submission: 30 June 2021
2. Notification of Paper Acceptance (by email): 31 July 2021
3. The presenter completes online registration: by 15 September 2021
4. Non-paper presenters complete online registration: by 30 September 2021

CONFERENCE FEE

The registration fee is 70 Euros for on-site participation, 50 Euros for distant participation, and 25 Euros for EACT members for both conference modes. The registration fee includes conference materials/technical supports and coffee breaks. Participants are responsible for all other expenses.

Secretariat of the Symposium Organizing Committee (dea@ilch.uminho.pt)



欧洲汉语教学协会
EUROPEAN ASSOCIATION OF CHINESE TEACHING
ASSOCIATION EUROPEENNE DE L'ENSEIGNEMENT DU CHINOIS
www.ouhanhui.eu

欧汉会第三届国际研讨会
“欧洲视角之汉语二语教学学科的前世、今生与未来发展”

会议延期通知 (第三号通知)

欧洲汉语教学协会（EACT）在欧洲的不同国家每两年举办一届国际研讨会，旨在加强欧洲全球学者之间的学术交流，共同探讨所关心的学术和学科问题，以促进汉语二语教学学科建设和发展。第一届研讨会于2017年在布达佩斯举行，第二届研讨会于2019年在都柏林举行。第三届研讨会原定于2021年7月2日至3日在葡萄牙布拉加的米尼奥大学举行，现因全球疫情和欧洲大部分国家疫苗接种状况的实际情况，欧汉会和组委决定将会议日期改为2021年10月29、30日。

本届国际研讨会由欧洲汉语教学协会和葡萄牙米尼奥大学主办，世界汉语教学学会、世界汉语教育史研究会和澳门大学、澳门圣若瑟大学合办，米尼奥大学孔子学院、科英布拉大学孔子学院协办。研讨会的主题为“欧洲视角之汉语二语教学学科的前世、今生和未来发展”，是继上届都柏林“汉语二语教学学科建设的区域性和国际性”研讨会之后，从历史发展的角度进一步探讨欧洲和世界各地汉语二语教学实践和理论的发展及对汉语二语教学学科建设的影响和启迪，探索今后如何将学科建设得更加适应时代的需求。

本届研讨会将在具有悠久传教士汉语教学传统的欧盟国家葡萄牙举办，研讨会希望能借此深入挖掘欧洲及世界其他国家的汉语二语教学传统和发展，通过回顾和研究早期的汉语教学法、教材和语言教育观，探讨其对近、现代与当代汉语二语教学学科体系

之影响，对当今全球多元化环境中的汉语二语教学学科建设与实践进行反思与建言，分享学术视角、交流学术成果。

研讨会将设学术委员会，对提交的论文提要进行匿名评审，入选论文将在相关的论坛宣读（每个学术报告为20分钟，含问答时间）。

研讨会时间、地点与工作语言:

2021年10月29、30日，米尼奥大学布拉加校区 (Braga, Campus de Gualtar, University of Minho 距波尔图机场 Porto Airport 50分钟机场大巴车程，距里斯本3小时25分钟火车车程)。论文发表语言为中文或英文。

会议研讨主题:

1. 欧洲各国的汉语教学的历史、传承与发展
2. 欧洲传教士的汉语观和教学法对汉语教学的影响
3. 跨文化视角下的欧洲及世界汉语二语教材史研究
4. 学习动机与文化认同在欧洲及世界其他地区汉语二语教学中的作用
5. 欧洲汉语教学的早期文献、传教士、汉学家生平与影响之比较研究
6. 欧洲与近代中国汉语二语教育的学术研究往来与相互影响
7. 欧洲以外的世界各国与地区的汉语二语教学历史和学科建设研究
8. 特别专题：葡萄牙传教士江沙维教学法研究及澳门明清时期的书院对汉语教学的影响（由米尼奥大学人文研究中心和澳门圣若瑟大学主办）

研讨会举办预案:

本届研讨会将根据疫情状况预备两套方案:

方案一: 现场与线上视频混合模式

方案二: 线上网络视频研讨会;

研讨会组委将在2021年7月上旬发出相关通知。

论文摘要提交要求:

1. 用 MS Word 文档，分两页：第一页写清摘要的议题和题目、2-3 个关键词、作者姓名、工作单位以及联系方式（含电子邮箱）。第二页为摘要正文（含题目），中文字数在600 字左右，英文 800 词左右（A4 纸一页以内），中、英文均可，但请不要写作者姓名。
2. 每人作为独立作者或第一作者只可提交一篇论文摘要，同时还可作为非第一作者合作提交另一篇摘要。
3. 请以电子邮件的附件发至 dea@ilch.uminho.pt，本届研讨会不接受其它方式的投稿，敬请谅解。
4. 会议注册可登录会议网站 <http://cehum.ilch.uminho.pt/etac>，付费功能将于近期在网站上开通。

研讨会重要日期:

论文摘要提交截止日期：延迟至2021 年 6月 30 日

论文入选通知（电子邮件）：延迟至2021 年 7月 31 日

论文报告人确认参会并完成网上注册：2021年9 月 15日前

非论文报告人网上注册参会: 2021 年 9月 30 日前

参会费用:

研讨会注册费分两类，既非会员和会员两类。非会员现场参会注册费为70 欧元、远程参会注册费为50欧元。欧洲汉语教学协会个人和单位会员成员两种参会模式的注册费均为 25 欧元。注册费包括会议材料、远程会议技术支持和茶歇。其它费用自理。

研讨会筹委秘书处:

E-mail: dea@ilch.uminho.pt